

## QUESTION POSÉE AU CABINET

**M. J. Edward Broadbent (Oshawa-Whitby):** Monsieur l'Orateur, une question pour le secrétaire d'État. Le ministre voudrait-il exiger du président de Radio-Canada une explication au sujet de la malencontreuse erreur de programmation d'hier soir, alors qu'on a fait passer «The Forsythe Saga», une bonne émission, à une heure de grande écoute?

## BILINGUISME ET BICULTURALISME

## LA FIN DU MANDAT DE LA COMMISSION—LE DERNIER RAPPORT

**M. Stanley Haidasz (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au premier ministre. La Commission royale d'enquête sur le bilinguisme et le biculturalisme a-t-elle cessé son activité et quand le premier ministre s'attend-il de recevoir ses derniers rapports, dont celui sur le rôle des groupes culturels ou ethniques autres qu'anglais et français, tel que prévu dans son mandat?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, je ne puis répondre qu'en termes généraux. Il y a quelques mois, j'ai rencontré les coprésidents de la Commission royale; ils m'ont dit qu'ils pourraient terminer leur travail pour le 31 mars, mais que par la suite il pourrait y avoir des problèmes d'impression ou de révision. Sauf erreur, la rédaction du rapport, soit la tâche principale, était terminée le 31 mars et on avait traité du sujet mentionné par le député. Je ne puis dire au juste quand le rapport sera imprimé, mais il est évident que ce sera bientôt.

## LE TROISIÈME RAPPORT DE LA COMMISSION

**M. J. P. Nowlan (Annapolis Valley):** Monsieur l'Orateur, le premier ministre pourrait-il dire à la Chambre et au pays si le gouvernement a pris une décision au sujet du troisième rapport de la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Non, monsieur l'Orateur.

**M. Nowlan:** Monsieur l'Orateur, j'aurais une autre question supplémentaire à poser. Quand la Chambre et le pays peuvent-ils espérer une déclaration de principe sur cette partie des travaux de la Commission B.B.?

**Le très hon. Trudeau:** Monsieur l'Orateur, il reste encore beaucoup à faire pour donner [M. l'Orateur.]

suite à l'autre partie du rapport B.B., et il nous faudra encore beaucoup de temps avant de le mettre en œuvre au complet.

## QUESTION POSÉE AU CABINET

**M. Rod Thomson (Battleford-Kindersley):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre de la Justice? A propos de l'Esquimau de Spence Bay qui a été accusé de chasser l'ours sur les glaces au large des Territoires du Nord-Ouest, le ministre dira-t-il s'il pense que Jimmy Tootalik se tirera de son procès avec la peau de l'ours?

**Des voix:** Bravo!

**Des voix:** Oh, oh!

## LES PÊCHES

## LE FONDS D'INDEMNITÉS ET LES PROVINCES

**M. Louis-Roland Comeau (South Western Nova):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au ministre des Pêches et des Forêts? Le ministre a-t-il reçu des résolutions des assemblées législatives des Maritimes demandant que le fonds désigné ou connu sous le nom de fonds d'indemnités aux pêcheurs soit réparti entre les provinces? Prévoit-il aussi d'accéder à cette requête?

**L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts):** Monsieur l'Orateur, je n'ai vu aucune instance de ce genre. Si tant est qu'elle ait été présentée, je l'examinerai même si j'estime qu'elle serait mal venue.

## L'EXPANSION ÉCONOMIQUE RÉGIONALE

## L'ACCORD AVEC LE NOUVEAU-BRUNSWICK ET TERRE-NEUVE

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le ministre de l'Expansion économique régionale. Quand compte-t-il signer un accord avec les provinces du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve au sujet du programme de régions spéciales qu'il a annoncé le 15 mars? Je prévois sa réponse; nous définirait-il le terme «bientôt»?

[Français]

**L'hon. Jean Marchand (ministre de l'Expansion économique régionale):** Monsieur l'Orateur, les négociations avec le Nouveau-Brunswick sont, à toutes fins pratiques, terminées. Il ne s'agit plus que de l'approbation de formalités et, quant à Terre-Neuve, son cas devrait se régler prochainement.